

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.champlain.ca

Revised in June 2010

ENTREPRISE / COMPANY	NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	VILLE / TOWN	CODE	TEL.
<b>ACCOUNTANTS / COMPTABLES</b>					
Robert Lewis Accounting	Robert Lewis	22 Farmer Avenue, Box 249	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3708
Roy's Accounting Office Reg'd	Yvon Carrière	115 Main Street East, Box 430	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2202
Wagar & Holland LLP Senc	Jan Holland & Branda Wagar	28 High Street, Box 726	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5846
Comptabilité DS Accounting	Diane Séguin	142 Main Street East	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3030
<b>ADVERTISING &amp; PROMOTION &amp; PUBLISHING / PUBLICITÉ &amp; PROMOTION &amp; PUBLICATIONS</b>					
Ambient Inc.	Jason Parent, Denise Robinson	1666 Ridge Road	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3880
The Review (Vankleek Hill's newspaper, established 1893)	Louise Sproule	76 Main Street E, Box 160	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3327
Trophy Hill Promotional Solutions	Shelly & Greg Lydiate	5044 Highway 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3773
<b>AGGREGATES &amp; OTHER MATERIALS / AGREGATS &amp; AUTRES MATERIAUX</b>					
Bertrand Construction L'Original Inc	Michel Bertrand	56 Longueuil Street, Box 301	L'Original, ON	K0B 1K0	675-4614
International Mill Services	Wayne Young	1040 County Road 17, Box 390	L'Original, ON	K0B 1K0	675-2000
<b>AGRICULTURAL EQUIPMENT, SUPPLIES / EQUIPEMENTS, PRODUITS AGRICOLES</b>					
Lloyd Cross Sales & Services	Lloyd Cross	1296 Ritchance Road	L'Original, ON	K0B 1K0	675-4697
Howe's Farm Equipment		5659 Highway 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5599
M & M Milkovic Farm Equipment	Milorad Milkovic	5560 Highway 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3001
Barry's Repair Shop	Barry Cross	1809 County Road 17	L'Original, ON	K0B 1K0	675-2968
Higginson Farm Equipment	Ian Higginson	2682 Highway 34	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-4747
Clifford Lapensée Cattle Dealer / encanteur de bétail	Clifford Lapensée	127 Stanley Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2129
Jim Lewis Agri-Nutrition (1984)	Jim Lewis	RR #2	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2648
Vankleek Hill Home Hardware	Carole & Raymond Aubin	17 Main Street East, Box 119	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2012
Vankleek Hill Country Depot	Gilles Lalonde	26 Home Avenue, Box 669	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5800
Patrick Zanzen machinerie agricole	Patrick Zanzen	847, route 17	L'Original, ON	K0B 1K0	675-2347
Reis Equipment Centres	Joe & Jeff Reis		Saint-Bernardin		678-2033
Splendron Farm & Trucking	Darren Barton	8843 Highway 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3100

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.champlain.ca

Revised in June 2010

ENTREPRISE / COMPANY	NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	VILLE / TOWN	CODE	TEL.
<b>ANTIQUES / ANTIQUITES</b>					
Frank's Stripping & Finishing Services	Jean-Francois Bédard	1410 Bay Road	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2237
Pridham's -- Antiques & Art	Robin Pridham & Josée	26 Main Street East	Vankleek Hill ON	K0B 1R0	678-2621
Cranberry House	John & Marie Hockett	2786 Hwy 34	Hawkesbury	K6A 2R2	636-0127
<b>ARCHITECTS / ARCHITECTES</b>					
<b>ARTS &amp; CRAFTS SUPPLIES / MATÉRIAUX D'ART &amp; ARTISANAT</b>					
Le Chérubin	Jeannine Giroux	2848 Highway 34	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-2618
Expressions of Art	Joanne Chéné, prop.	124 Main St. E, suite 1	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5915
<b>ART GALLERIES / GALERIES D'ART</b>					
Arbor Gallery mailing: RR2 VKH	Phil Arber	36 Home Avenue	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5086
Three Owls Studio & Gallery	Susan Jephcott	151 Main Street East	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3049
Grand Central Gallery	Dane Simon, owner	10 High Street	Vankleek Hill, ON		678-5079
Nika Design & Paper Art Studio	Nicole Langevin	19 Derby Ave.	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2384
<b>AUCTIONS / ENCANS (ANIMAUX)</b>					
Vankleek Hill Livestock Exchange	Andy Weldon	1239 Ridge Road	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3008
<b>AVIATION</b>					
Montréal Soaring Council		1800 County Road 4	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-5438
Tenebo Aero Ltd.			Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	n/a
<b>BANKS / BANQUES</b>					
Scotia Bank / Banque Scotia		55 Main Street East, Box 100	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3224
National Bank of Canada / Banque nationale du Canada		38 Main Street East, Box 220	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3324

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.chAMPLAIN.ca

Revised in June 2010

ENTREPRISE / COMPANY	NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	VILLE / TOWN	CODE	TEL.
<b>BED &amp; BREAKFAST / GÎTE DU PASSANT</b>					
Cranberry House Bed & Breakfast	John & Marie Hockett	2786 Highway 34	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	636-0127
Auberge Smithsight Lodge	Sylvain Smith	1863 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4949
Netherdale Bed & Breakfast	Beverly McOuat	577 Greenlane Rd E.	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-8881
Maple Lea Farm B&B		580 Pleasant Corner Rd.	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3993
<b>BICYCLE SALE &amp; REPAIR / VENTE ET REPARATION DE BICYCLETTE</b>					
Méo Bicycle Service / Blue Corner Flea Market	Mario Lalande	3330 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	679-4850
<b>BOATING / NAVIGATION DE PLAISANCE</b>					
<b>BUILDING CONTRACTORS / CONTRACTEURS</b>					
Conway Concrete Inc.		71 High Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6777
ASCO Construction	Wayne Assaly	381 County Road 17	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-0121
Roger Carrière Construction mailing: c.p. 580 2365 Cassburn Rd	Roger G. Carrière	115 Main Street East	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3259
Cusson Woodworker Inc	Luc Cusson	135 Longueuil Street, Box 159	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4441
Cowan Roofing	Doug Cowan	70 Pendleton Street, Box 875	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3208
R. Cadieux Construction Inc	Gabrielle Cadieux	1551 County Road 4, Box 367	Hawkesbury, ON	K6A 2S2	632-1181
Prescott Russell Construction & Project Management	Jacques Chatelain	1046 King Street, Box 675	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2728
Glenn Howes Construction Inc	Glenn Howes	1496 Pleasant Corner Road West	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2279
Bertrand Construction		56 Longueuil Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4614
Place Riviera Excavation	Robert Gauthier	606 de la Bergerie Road	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-7668
Poirier Construction & rénovation	Jocelyn Poirier	10 rue des Chalets	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4665
GL Concrete Pumping	Gilles	RR 2,	Vankleek Hill		678-3361
Denis Morin -- boom truck service / service de grue	Denis Morin	1735 Cassburn Road	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4568
JECAD Boom Service Inc.	Jean-Guy Cadieux, prop.	2041 County Road 4	L'Orignal, ON	K0B 1K0	678-1311
Mike's Roofing		P.O. Box 778	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5734
Mr. Gutter Gouttières Eavestrouthing			L'Orignal, ON	K0B 1K0	636-0645
Porte de garage Marcel Huneault	Marc Wolfe	24 Longueuil, Box 11	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4473
Jacques Roy Masonry Inc.	Jacques Roy	2010 County Road 4	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-2218
Sproule Power Line	Gordon MacDonald, Don MacNaughton, Steve Rutherford		1420 County Road 10	VKH	678-2266
Vincent Sauvé Drywall Ltd.	Vincent & Marjorie Sauvé	21060 Nixon, Boundary Rd.	Vankleek Hill	K0B 1R0	678-1684
Mécanique Aquamec Mechanical	Anthony Assaly (president)	383 County Road 17	Hawkesbury, ON		632-7399

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003

Fax. (613) 678-3363

www.champlain.ca

Revised in June 2010

ENTREPRISE / COMPANY	NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	VILLE / TOWN	CODE	TEL.
Champlain Paving	Normand Leclair	2591, Highway 34	Hawkesbury, ON		632-3784
Asphalte JRL Paving Inc.	Darryl Morin	1687 Gilles	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-6520
Al's Roofing & Renovation	Alain Jérôme	523, Concession 1	L'Orignal, ON	K0B 1K0	678-1604
Construction & rénovation BERCO	B. Bertrand-Colle, Michel Colle	2270 chemin Sainte-Anne	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-1255
Desjardins Construction	Yannick Desjardins	688 Pattee Road	Hawkesbury, ON		632-7923
<b>BUILDING MATERIALS / MATERIAUX DE CONSTRUCTION</b>					
St-Denis Brique et pierre inc.	Daniel St-Denis	2000 County Road 4	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-0977
L'Orignal Feed & Sawmill Ltd.	Pierre-Yves Lalonde	1001 John Street, Box 326	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4681
Vankleek Hill Home Hardware	Carole & Raymond Aubin	17 Main Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2012
Wylie Building Supply Inc	Ron Wylie	1855 Highway 34	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-3501
Castle Building Centre		c.p. 319 1587 chemin Front	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-4146
Albert Larocque Lumber Ltd.	Fernand Larocque	994 Greenlane Road	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-8521
		3051, Highway 34 (yard/cour)			
		3060 Highway 34 (mill/moulin)			
Sproule Lumber		3470 Highway 34	Hawkesbury, ON		632-7177
Brique & Pierre Bakx		2005 County Rd 4	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-7636
Eastern Ontario Ready Mix Inc.	Jean Corbeil, prop.	2410 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-1818

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.champlain.ca

Revised in June 2010

<b>ENTREPRISE / COMPANY</b>	<b>NOM / NAME</b>	<b>ADRESSE / ADDRESS</b>	<b>VILLE / TOWN</b>	<b>CODE</b>	<b>TEL.</b>
<b>BUS LINE SERVICE / SERVICE D'AUTOBUS</b>					
Autobus Campeau (Quesnel) Bus Lines	Jacques Campeau	306, chemin Front	Hawkesbury, ON	K6A 2S9	632-7809
<b>CAMPGROUNDS / TERRAIN DE CAMPING</b>					
À La Rochelle Camping	Daniel Brisebois	1050 Bay Road, C.P. 149	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2277
L'Orignal Campground	Canton Champlain Township	772 Front Road	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4524
Camping Domaine Chartrand	Robert & Madeleine Laverdure	2775 Chemin Chartrand	Lefavre, ON	K0B 1J0	679-2687
<b>CARPET CLEANING / NETTOYAGE DE TAPIS</b>					
Superior Maintenance	George Clarkson	RR1, 2198 Ste-Anne Road	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2204 675-1660
<b>CATERING / TRAITEURS</b>					
Enrico's	Rick & Barbara Starnino	990 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4770
Maison Jeanne D'arc Cadieux	Jeanne D'arc Cadieux	29 Wharf Street , Box 22	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4808
Lavoie Restaurant Catering	Tim MacRae	19 Mill Street, Box 850	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3238
<b>CATTLE / BÉTAIL</b>					
Clifford Lapensée, dealer / vendeur	Clifford Lapensée	127 Stanley	Vankleek Hill	K0B 1R0	678-2129
Vankleek Hill Livestock Exchange		1239 Ridge Road	Vankleek Hill	K0B 1R0	678-3008
<b>CELLULAR TELEPHONES / TELEPHONES CELLULAIRES</b>					
<b>CLOTHING &amp; FOOTWARE / VETEMENTS &amp; SOULIERS</b>					
White Palace Rg'd / Sears	Mariette & Pierre Séguin	110 Main Street East, Box 399	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2120
The Perfect Fit & The Fabric Box (same location / même emplacement)	Joanne Pelletier	5829 Highway 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2616
The Closet	Ginette Crooks	80, Main Street, Box 969	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5005

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.champlain.ca

Revised in June 2010

ENTREPRISE / COMPANY	NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	VILLE / TOWN	CODE	TEL.
<b>COMPUTER CONSULTANTS, SALES, SUPPLIES &amp; SERVICES CONSULTANTS, VENTE &amp; SERVICE INFORMATIQUE</b>					
Bedtek Computers	Yves Bédard	27 High	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5100
EMMATECH		2598 Highway 34	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-8120
Puter Tuter	Doug Brady	2935 Green Lane East	Hawkesbury, ON		676-1000
<b>CONSULTANTS</b>					
Constant Resources (pro. Develop. Coach, HR specialist/ dév. prof. Spécialiste rh)	Linda Constant	20 Pleasant Corner Road	Vankleek Hill	K0B 1R0	678-3469
LACH Associates (pharmaceutical & safety consultant)	Dr. George Losos	1865 Beausnesne	Vankleek Hill	K0B 1R0	678-2489
<b>COMMUNICATIONS</b>					
Rcomm Radio (communications towers)	John Russell	6560 Highway 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5678
<b>CONVENIENCE STORE / DEPANNEUR</b>					
Vankleek Hill Dépanneur (S&S Entreprises)	Nazul Talukder	39 Main Street East	Vankleek Hill, ON		678-2386
Dépanneur Hosne	Begum Hosne Ara	1100 Sandy Hill Road	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-4062
Dépanneur Lalande	Jacques Lalande	143 Main Street East, Box 579	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6187
Mac Ewen Vankleek Hill	Jean-François St-Jean	5819 Highway 34, Box 599	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5932
Dépanneur Olinick	Marc Turgeon	24 Longueuil Street, Box 477	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2384
Dépanneur Pharand	Stéphanie Pharand	1065 rue King	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2121
<b>COURRIER / MESSAGERIE</b>					
Messagerie LOCALEX Enrg (courrier service)		1044 King	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-6420

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.champlain.ca

Revised in June 2010

<b>ENTREPRISE / COMPANY</b>	<b>NOM / NAME</b>	<b>ADRESSE / ADDRESS</b>	<b>VILLE / TOWN</b>	<b>CODE</b>	<b>TEL.</b>
<b>DAYCARE CENTRE / GARDERIE</b>					
Champlain Daycare	Marie Pageau Handfield, Dir.	79 Derby	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2123
Animation parascolaire Saint-Jean-Baptiste			L'Orignal		675-2123
Animation parascolaire Saint-Grégoire			Vankleek Hill, ON		676-1551
L'Atelier des petits Champlain					675-8888
Centre éducatif Champlain Learning Centre					678-2397
Services de garde de Prescott-Russell (Agence de garde familiale agréée de P.-R.)	Diane Laframboise	59 court	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4642 x 6300
Centre de la petite enfance					1 800 764-3434
<b>ELECTRONICS - ELECTRICIANS &amp; TOWERS/ ELECTRONIQUES - ELECTRICIENS &amp; TOURS</b>					
Hans Bauer Electric Inc.	Hans Bauer	1157 Aberdeen Road	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2929
Gilles Dubois électrique	Gilles Dubois	c.p. 851 1050 Greenlane Rd	Hawkesbury, ON	K6A 3C9	632-4429
Sroule Power Line	Gordon MacDonald	107 High Street, P.O. Box 318	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2266

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.champlain.ca

Revised in June 2010

ENTREPRISE / COMPANY	NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	VILLE / TOWN	CODE	TEL.
<b>EXCAVATION SERVICES / SERVICES D'EXCAVATION</b>					
Bertrand Construction L'Orignal Inc	Michel Bertrand	56 Longueuil Street, Box 301	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4614
Ménard Excavation	Jean Ménard	80 Boyd Street (office), Box 546 76 Boyd Street (garage)	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3932
Maurice Duval Excavation	Maurice Duval	116 Stanley Street, Box 516	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2827
Paul's Backhoe Service	Jeanne & Paul Villeneuve	2591 Highway 34	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-3389
Excavation Claude Lacombe Inc.	Claude Lacombe	3746 Front Road	Hawkesbury, ON		632-0017
B. Lapensée Excavating	Bernard Lapensée	RR1, 327 County Road 20	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3434
Laviolette Excavation	Charles Laviolette	1304 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-1940
<b>FINANCIAL CONSULTANTS / CONSULTANTS FINANCIER</b>					
Money Concepts	Theresa Wever, President	116 Main Street East, Box 459	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3861
Dominion Lending Centre	Guy Morin	68 Bertha	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3823
Dwight Proudfoot Financial Services	Dwight Proudfoot	124 Main Street East	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3725
<b>FIREARMS / ARMES À FEU</b>					
Marstar (classic collectibles) / armes de collection		RR 1	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3173
<b>FLORIST &amp; GIFT BASKETS / FLEURISTE &amp; PANIERS CADEAUX</b>					
Clare Flowers & Gifts	Sylvie Peeremboom	20 Main Street East, Box 302	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2211
Jardin Jade Garden	Nathalie Leduc	13 High Street, Box 705	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6008
<b>FOOD PROCESSING / TRANSFORMATION DES ALIMENTS</b>					
Beau's All Natural Brewing Company	Beauchesne family	10 Terry Fox Drive	Vankleek Hill	K0B 1R0	678-2799
Hilltech Canada (Food Ingredient Manufacturing Company)	Theodore Davidson	249 Main Street East, Box 809	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	
<b>FUEL / CARBURANT</b>					
<b>FUNERAL HOMES / MAISONS FUNERAIRE</b>					
Hillcrest Funeral Home	Mark Henderson	151 Bond Street, Box 323	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2002
Berthiaume Funeral Home Ltd mailing: 416 MccGill Street, Hawk. K6A 1R2	Yves, Robert, René Berthiaume	103 High Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3000
<b>FURNITURE &amp; ACCESSORY STORE / MAGASIN DE MEUBLES ET ACCESSOIRES</b>					
Accent Furniture Inc (Meubles Levac Furniture Store Inc.)	Daniel Levac & Nicole Larocque	5676 Highway 34 , C.P. 39	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2004
Interior Expressions	Carole Robert	127 Main Street East, Box 796	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2405
Pottery Lane Imports & Decorative Accessories	Josée Tom	144 High Street, Box 429	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5888
<b>FURNITURE CLEANING - STRIPPING &amp; UPHOLSTERING MEUBLES- NETTOYAGE &amp; REMBOURRAGE</b>					
Frank's Stripping and Finishing Service	Jean-Francois Bédard	1410 Bay Road	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2237

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.champlain.ca

Revised in June 2010

ENTREPRISE / COMPANY	NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	VILLE / TOWN	CODE	TEL.
<b>GARAGE DOOR INSTALLATION /</b>					
<b>INSTALLATION DE PORTE DE GARAGE</b>					
Portes de garage Marcel Huneault	Marc Wolfe	24 Longueuil, Box 11	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4473
<b>GAS STATION - AUTO PARTS &amp; REPAIRS /</b>					
<b>STATION D'ESSENCE &amp; GARAGE</b>					
Esso Gas Bar	Ralph Klapka	345 County Road 17, Box 570	Hawkesbury, ON	K6A 2Y2	632-9857
Péladeau Service (general repairs/mécanique générale)	Michel Péladeau	6355 Hwy 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6065
Purcell's Auto Repair	Ken Purcell	1805 Cassburn Road	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2396
Garage King (1408569 Ontario Inc.)	Achille et Aline Kingsbury	935 County Road 17, Box 33	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4834
Paul & Yvon Recyclage (formerly Tessier Scrap Yard)	Paul Perreault	2040 Sandy Hill	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-9986
					1 800 585-2045
L'Orignal MacEwen (Dépanneur Pharand)	Stéphanie Pharand	1065 King Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2121
A. Paquette Garage	Lucien Paquette	34 Wall Street, Box 16	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2018
Martin Tire Shop mailing: 142 High Street, Box 1351	Denis Martin	5842 Highway 34, Box 239	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2005
Larocque Engine Rebuilders	Jean Larocque	245 County Road 17	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-0067
Mac Ewen Vankleek Hill	Jean-François St-Jean	5819 Highway 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5932
Pierre Perreault Garage	Étienne Cuerrier	1121 Sandy Hill	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-1580
Car-Lan Tire Centre	Jean Carrière	1612 Highway 34	Hawkesbury, ON		632-8763
MP Soudure	Mario Poisson	2066 Sandy Hill Road	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-8106
Cusson Body Shop	Yves Cusson	4748 Highway 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2828
Welden Mechanical		High Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6254
Bazinet Tune-Up Centre		Sainte-Anne Rd.	Hawkesbury, ON		632-2670
Battery Expert	Jean Carrière	1612 Highway 34	Hawkesbury, ON		632-2821
Bertrand Body Shop & Welding Supplies	Marc Bertrand	128 Longueuil	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4627
Sylmar Auto Ville (vintage car accessories / accessoires automobiles d'antan)	Dan, Martin, Fernand Villeneuve	6500 Highway 34	Vankleek Hill, ON		632-6363
Canadian Auto Relocator Service (CARS)	Éric Beaudin, president	2732, highway 34	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	613 636-1010
<b>GIFTS &amp; JEWELLERY SHOP / BIJOUTERIE &amp; BOUTIQUE CADEAU</b>					
Vankleek Cottage Gifts and Collectibles	Trena Whinfield	105 Main Street East,	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2691
<b>GOLF / TERRAIN DE GOLF</b>					
Driving Range Champlain	François Urfer, prop.	1603 County Road 4	L'Orignal	K0B 1R0	632-6591
Hill Meadows Driving Range	André Ouimet	63 Main Street West, Box 371	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2411

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.champlain.ca

Revised in June 2010

ENTREPRISE / COMPANY	NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	VILLE / TOWN	CODE	TEL.
<b>GREENHOUSES &amp; LANDSCAPING / PEPINIÈRES &amp; TERRASSEMENT</b>					
Centre de Jardin Bakx - landscaping - paysagement	Brigitte Bakx	1995 County Road 4	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-2954
Bob's Lawn Cutting & Trimming	Robert Lalonde	2857 Cassburn Road	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3060
Les Serres Legault mailing: 2427 Cassburn Rd	Francois & Diane Legault	1810 Highway 34	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-1177
Les serres Lacombe	Monique & Maurice Lacombe	222 Main Street East, Box 451	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3315
Produits jardiniers Quali-Grow Garden Products	Fafard et frères Ltée	2472 County Rd 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4565
<b>GROCERIES, CONVENIENCE STORES &amp; BUTCHER SHOPS ÉPICERIES, DÉPANNEURS &amp; BOUCHERIES</b>					
Marché Mainville	Claude et Fernande Mainville	138 John Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4100
Vankleek Hill Dépanneur (S&S Entreprises)	Nazul Talukder	39 Main Street East	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2386
Filion Provision Inc.	Gilles Wathier, President	1000 John Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4604
L'Orignal Packing Ltd	Jean-Guy, André, Christine, Bend	2567 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4612
Mike Deans Super Food Store Mailing: 12015 Main Street, Winchester K0C 2K0	Nick Coleman	5666 Highway 34, Box 968	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6278
Cory Mushrooms Inc	Cory Bugar	9231 Fitzpatrick Road	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3007
International Mill Service		1040 Highway 17	L'Orignal, ON		675-2000
Vankleek Hill Farmers' Market	Diane Bedford		Vankleek Hill, ON	K0B 1E0	678-6711
D Meat Shop	Daniel Hotte	2520 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4719
Lothar Pettkus, beekeeper / apiculteur	Lothar Pettkus	Pleasant Corner West/Ouest	Vankleek Hill, ON	K0B1K0	678-2496
Higginson Harvest Inc.	Ross, Nancy Higginson	1960 Hwy 34	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-9118
Ferme KAPRA Farm	Alain & Nancy Bouvrette	2487 Hwy 17	L'Orignal, ON		675-2024
<b>HAIR CARE / COIFFEUSE</b>					
Salon Bella	Tammy Houle	1053 King Street, Box 345	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-1222
Lisette Lalonde Beauty Salon	Lisette Lalonde	194 Main Street West, Box 751	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2569
The High Street Barber Shop	Heather Ranger	27 High Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	306-0825
Brian's Place Hairstylist	Brian Gordon	34 Jay Street, Box 566	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2135
Vankleek Hill Barber Shop		98 Main Street East, Box 921	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3143
Hilltop Hair Salon	Tracy Mott	46 Main Street East	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6002

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.champlain.ca

Revised in June 2010

ENTREPRISE / COMPANY	NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	VILLE / TOWN	CODE	TEL.
<b>HAIR CARE / COIFFEUSE ( cont./ suite)</b>					
Salon Flash Coiffure	Nathalie Séguin	9 Ravary	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-4559
Special Impressions	Sandra Howes	2130 Cassburn Road	L'Orignal, ON	K0B 1K0	678-5981
Clinique d'esthétique Évasion Beauté	Nancy Dell'Aniello-Bouvrette	2487 County Rd. 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	x
<b>HEATING, AIR CONDITIONING &amp; SERVICES</b>					
<b>AIR CLIMATISE, CHAUFFAGE &amp; SERVICES</b>					
Segar Mechanical	Benoît Séguin	413 Lecours	L'Orignal ON	K0B 1K0	675-1116
Low's Heating & Refrigeration Inc	Doreen & Michael Low	121 High Street, Box 767	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3838
Gray Hawk (1991) Ltd.	Jacques Labelle	772 Main Street East	Hawkesbury, ON	K6A 1B4	632-0921
Sunworks Inc.	Richard & Patricia Kerr	1466 Highway 34	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632 0456
Brian's Mechanical Service	Brian McVicar	38 Mill Street, Box329	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2254
Hunter's Plumbing and Heating	Hunter Smith	7460, County Road 10	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5019
Uni Mechanical Inc.	Marcel Desjardins	2381 Highway 34	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-1119
Mécanique Aquamec Mechanical	Anthony Assaly (president)	383 County Road 17	Hawkesbury, ON		632-7399
<b>OIL, PROPANE &amp; NATURAL GAS / HUILE, PROPANE ET GAS NATUREL</b>					
Brian's Mechanical Service	Brian McVicar	38 Mill Street, Box329			678-2254
Enbridge Gas	Paul Roy	400 Coventry Road	Ottawa, ON	K1K 2C7	613 748-6781
				odors / od	1 866-763-5427
Sunworks Inc.	Richard Kerr	1466 Highway 34	Hawkesbury, ON		632-0456
<b>HOME DECORATION / DÉCORATION INTÉRIEURE</b>					
Interior Expressions	Carole Robert	127, Main Street East	Vankleek Hill ON		678-2405
La Maison du Décor/Le Chérubin	Paul Giroux / Jeannine Giroux	2848 Highway 34	Vankleek Hill ON	K0B 1R0	632-7177
Peinture murale BERCO	Brigitte Bertrand-Colle	2270 chemin Sainte-Anne	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-1255
Pottery Lane Imports	Josée Tom	143 High	Vankleek Hill ON	K0B 1R0	678-5888
<b>HOME INSPECTIONS / INSPECTIONS RÉSIDENTIELLES</b>					
Redmond Home Inspections	John Redmond	5775 Highway 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2377
<b>HOTELS &amp; TAVERNS &amp; PUBS / HÔTELS &amp; TAVERNES &amp; PUBS</b>					
Windsor Tavern	Robert & Mike St-Denis	84 Main Street East, Box 70	Vankleek Hill	K0B 1R0	678-2122
Blueberry Hill Bistro		16 High Street East	Vankleek Hill	K0B 1R0	678-2364
<b>HYDRO SERVICES / SERVICE D'HYDRO</b>					
Hydro One Networks		5840 Highway 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	888-664-9376
<b>INSURANCE / ASSURANCE</b>					
Assurance Champlain Insurance	John Warner & Pierre Parisien	14 High Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3148
Théorêt Martel Proudfoot Insurance Limited	François Martel	92 Main Street East	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2306
Johanne Souigny (services financiers) & Gérard Souigny (assurances générales)	Johanne & Gérard Souigny	1378 Borris Road	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5889
Serge Grenier Adjustment Inc.	Serge Grenier	636 Front West	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-6464

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.champlain.ca

Revised in June 2010

ENTREPRISE / COMPANY	NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	VILLE / TOWN	CODE	TEL.
<b>INTERNATIONAL ADOPTION / ADOPTION INTERNATIONALE</b>					
Terre des Hommes Ont. Inc.	Manon Parent	Box 963, 36 avenue Home	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6050
<b>LAWYERS &amp; NOTARIES / AVOCATS &amp; NOTAIRES</b>					
Prescott Russell Court House/Palais de justice		16 Court Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4460
Shelly Law Office	David Shelly	86 High Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2490
Robert E. Tolhurst	Robert Tolhurst	93 Main Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3345
Ian McKechnie	Ian McKechnie	1030 King Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4512
Robert J. Miller	Robert J. Miller	1030 King Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4512
Gilles Proulx Abstracts	Gilles Proulx	1370 Bay Road	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2238
Nelligan O'Brien Payne LLP		86 High Street, Box 190	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2490
Mathieu Quesnel		1030 King Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4512
Étude légale Julie Bergeron	Julie Bergeron	93 Main Street East	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3011
<b>LEASING SERVICE / SERVICE DE LOCATION</b>					
Amerco Rentals		1100 Sandy Hill Road	Hawkesbury, ON		632-1313
<b>LIQUOR &amp; BEER STORE / MAGASIN DE BIERRE &amp; BOISSON</b>					
Liquor Control Board of Ontario	Sylvain Brazeau	23 Mill Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2001
Gestion Maroc	Marcel Brunet	138 John Street, Box 241	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4100
<b>MAIL ORDER / ENTREPRISES D'ENVOI POSTAL</b>					
Higginson Powders Inc.	Andrew Higginson, president	2708 Highway 34	Hawkesbury		632-9300
<b>MANUFACTURERS / MANUFACTURIERS</b>					
BKW Entreprises	Ms. Bronwen Williams	49 Montpetit Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-9828
Elpa Ontario Inc	Kurt and Carl Hungerbuehler	2165 Ste-Anne Road	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2326
Ivaco Rolling Mill Ltd		1040 County Road 17, Box 322	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4671
Hilltech Canada (Food Ingredient Manufacturing Company)	Theodore Davidson	249 Main Street East, Box 809	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6693
Martel & Fils Sons Inc	Michel & André Martel	15 Terry Fox Drive, Box 10	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2217
Helitrades Inc	Gerald Tom	18 Terry Fox Drive, Box 967	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3027
Hawkesbury Tool	Guy Brunette	2054 County Road 4	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-3858
CAWA Precision Inc	Ray & Elaine Martel	19 Terry Fox Drive, Box 460	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678 5242
Emblemtex Solutions Group Inc.	Webster Herne & Melanie Black	14 Terry Fox Drive, Box 820	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6310
Metec Metal Technology Inc.	Christian Walz	20 Terry Fox Drive, Box 781	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3957
Emballages Impalla Canada Inc.		355 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2580
IMI Manufacturing		2056 County Road 4	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-1208
Bertrand Construction L'Orignal Inc	Michel Bertrand	56 Longueuil Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4614
L'Orignal Packing Ltd	André, Christine, Benoît, Jean-Gu	2567 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4612
Larocque Lumber mailing: P.O. Box 129 Hawk. K6A 2R8	Fernand Larocque	3051 (yard) 3060 (mill) Highway 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	632-8521
Christopher Williams (EVA Sports Cars)	Christopher Williams	1289 Pleasant Corner Road	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3377
Zenith Wood Turners/Labelle Series Inc.	Antoinette Alexander	30 Terry Fox, Box 729	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2789
Montebello Packaging		101 Steve Fonyo Drive	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5277
Donald MacCallum (engine builder)	Donald MacCallum	7543 Highway 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5539

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.chAMPLAIN.ca

Revised in June 2010

<b>ENTREPRISE / COMPANY</b>	<b>NOM / NAME</b>	<b>ADRESSE / ADDRESS</b>	<b>VILLE / TOWN</b>	<b>CODE</b>	<b>TEL.</b>
<b>MARINA</b>					
L'Orignal Marina	Janis Renwick, Rec. Director	Wharf Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2637
<b>MEDICAL &amp; DENTAL CARE / CENTRE MEDICAL &amp; DENTAIRE</b>					
Dental Hygiene Clinic / Clinique d'hygiène dentaire	Ginette Thériault	42 Mill Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3368
Proxim Drugstore Pharmacie Vankleek Hill	G. Gabra, T. Farag, B. Guirguis	28 Main Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2201
Vitality Health Team -- Équipe santé	Ian Hepburn et al.	42 Mill Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6555
LACH Associates (pharmaceutical & safety consultant)	Dr. George Losos	1865 Beauchesne	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2489
La détente professionnelle	Suzanne Lalonde	71 Bertha	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3200
<b>MONUMENTS</b>					
Martel & Sons Inc	André & Michel Martel	15 Terry Fox Drive	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2217
Miner & Sons Reg'd	Gérald Miner	337 Front Road	Hawkesbury, ON	K6A 2T1	632-6143
<b>MOTELS</b>					
L'Orignal Motel	Wilfrid Pageau	968 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4890
Poplar Motel	Nicole Jaibert	872 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2477
Stéphanie's Resto-Bar Inn	André Politakis	1686 Highway 34	Hawkesbury, ON	K6A 1R9	632-2783
<b>MUSIC STORE / MAGASIN DE MUSIQUE</b>					
Bobby Lalonde Music	Bobby Lalonde	11 High, Box 964	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5511
<b>MOVERS / DEMENAGEURS</b>					
Ryders Truck Rental Canada Ltd	Toni Gumbinger	2453 Highway 34	Hawkesbury, ON	K6A 2R3	632-8579
Jos Moving	Eddy Frett	1298 Sandy Hill	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-2171
U. Haul Co. Ltd	CARS agent; C. Lefrançois, man.	2732 highway 34	Hawkesbury, ON		632-6297
<b>NURSING HOMES / MAISONS DE RETRAITE</b>					
Résidence Champlain	Lucie Golden, administratrice	428 Front Road West	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4617
Revera Living (Heritage Lodge)	Grace Chapman	48 Wall Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2690
Macdonald Residence	Christine Gathercole, manager	24 Bertha Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6571
Van Kleek Senior Citizens Manor	United Counties/Comtés unis	71 Derby	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2818
<b>OFFICE SUPPLY / FOURNITURES DE BUREAU</b>					
Teka Services	Kathy & Terry Gillespie	52 Main Street East, Box 241	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3333

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.chAMPLAIN.ca

Revised in June 2010

ENTREPRISE / COMPANY	NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	VILLE / TOWN	CODE	TEL.
<b>PAINT &amp; PAINTING CONTRACTOR / PEINTURE &amp; PEINTRE-CONTRACTEUR</b>					
André Phil Myre	Phil Myre				678-5288
Delorme, Claude	Claude Delorme	1640 County Road 4			632-3247
Delorme & Frères & tapisseries	André Delorme	795 Burroughs Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2385
<b>PARKS / PARCS</b>					
L'Orignal Park / parc L'Orignal	canton Champlain Twp	772 Front Rd.	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4524
<b>PAVING / PAVAGE</b>					
Asphalt JRL Paving Inc	Darryl Donald Morin	1687 Rue Gilles	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-6520
Champlain Paving	Normand Leclair	2591, Highway 34	Hawkesbury, ON		632-3784
<b>PEST CONTROL / CONTRÔLE DES ANIMAUX NUISIBLES</b>					
Côté Solutions Pest Control	Éric Côté	712 County Road 17	Hawkesbury, ON		636-2683
<b>DRUGSTORES / PHARMACIES</b>					
Vankleek Hill Pharmacy/pharmacie - Proxim	G. Gabra, T. Farag, B. Guirguis	28 Main Street East P.O Box 131	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2201
<b>PHOTOGRAPHY / PHOTOGRAPHIE</b>					
Black Tulip Studio	Dorothy Hodges	106 Higginson	Vankleek Hill	K0B 1R0	678-6547
The Glyde's Productions	Guy Larocque	124 Main Street East	Vankleek Hill	K0B 1R0	678-8087
<b>POSTAL &amp; COURIER SERVICES / BUREAU DE POSTE &amp; SERVICES DE COURIERS</b>					
L'Orignal Post Office	Johanne Lalonde	1018 King Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2032
Vankleek Hill Post Office	Yves Lacombe	35 Main Street East	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2136
<b>PLUMBERS / PLOMBIERS</b>					
Hunters' Plumbing and Heating	Hunter Smith	7460 County Road 10	Vankleek Hill	K0B 1R0	678-5019
Blue Corner Plumbing	Louis Séguin	72 Longueuil Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2942
Brian's Mechanical Service	Brian McVicar	38 Mill Street	Vankleek Hill	K0B 1R0	678-2254
Plomberie Cardinal Plumbing Enr	Richard Cardinal	1582 Sandy Hill Road	Hawkesbury		632-5556
Gray Hawk	Jacques Labelle	772 Main Street	Hawkesbury		632-0921
Uni Mechanical	Marcel Desjardins	2381 Highway 34	Hawkesbury	K6A 2R2	632-1119
<b>RAILWAY / CHEMIN DE FER</b>					
Ottawa Central Railway Inc.	James D. Allen, General Manager	248 Main E. (3141 Albion Rd South,	Ottawa, ON	K1V 8Y3	678-6351
<b>REAL ESTATE / IMMOBILIER</b>					
Low's Realty	Doreen Low	54 Main Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6780
RE/MAX Supreme Inc.	John Clouston	1005 County Rd 17, Box 705	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-1110
Action Power Team -- Century 21	Rebecca Collett	18 Main Street East	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	677-4919
Heritage Holdings Inc.		12 High Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5079
Siversky Enterprises		102 Main Street, suite 1	Hawkesbury, ON		632-6666
Krider Holdings Inc. (construction real estate)	Derek Duval	110 Barton Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	677-2397

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.champlain.ca

Revised in June 2010

ENTREPRISE / COMPANY	NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	VILLE / TOWN	CODE	TEL.
<b>RECREATIONAL VEHICLES &amp; REPAIRS /</b>					
<b>VEHICULES RECREATIONNEL &amp; REPARATION</b>					
<b>RESTAURANTS</b>					
Stéphanie's Resto-Bar Inn	André Politakis	1680 Highway 34, box 312	Hawkesbury, ON	K6A 2R9	632-2783
Fresko's Restaurant		1002 County Road 17, Box 317	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-1213
Blue Corner Mom's Place & bar laitier (dairy bar) mailing: 586 Blue Corner	Lise Rochon	3360 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	679-2740
Waikaito Pizza Plus	Neil Yasin	41 High Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2111
Lavoie's Restaurant	Tim & Chantal McRae	19 Mill Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3238
Nicko's Resto-Bar	Nick Gouskos	17 High Street, Box 477	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3132
The Trillium Tea Room	Sandra Fraser	111 Main Street, Box 1194	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6892
Limes Café	Amanda Jeffries	85, Main Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	613-678-3477
Mary's Country Kitchen	Chantal et Mario Lascelles	24 Main Street East, Box 1094	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3984
Grand-Papa	Robert & Daniel Thériault	688 County Rd 17	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-2930
Kathy's Belly-Buster canteen		5580 Highway 34	Vankleek Hill		678-5554
The Snack Shack	Luc Papineau	5580 Highway 34	Vankleek Hill		678-5554
<b>ROOFING / TOITURE</b>					
Cowan Roofing	Doug Cowan	70 Pendleton Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3208
Mike's Roofing		P.O. Box 778	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-5734
<b>SAFETY / SÉCURITÉ</b>					
Champlain Fire Protection	Louis Turcotte	45 Union	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3480
Ensa Access & Rescue (rescue from towers, climbing wind generators)	Nicholas Jones	15 High	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3672
Bertrand Supplies	Marc Bertrand	128 Longueuil	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4627
<b>SAWMILL &amp; LUMBER SALES / MOULIN A SCIE &amp; COUR A BOIS</b>					
L'Orignal Feed & Sawmill Reg'd	Pierre Yves Lalonde	1001 John Street, Box 326	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4681
<b>SEAMSTRESS / COUTURIERE</b>					
Yvonne Legault Seamstress	Yvonne Legault	229 Longueuil Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4978
<b>SECURITY SYSTEMS / SYSTEME DE SECURITE</b>					
Pro-Teck Security			Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-7860

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003 Fax. (613) 678-3363 www.champlain.ca

Revised in June 2010

ENTREPRISE / COMPANY	NOM / NAME	ADRESSE / ADDRESS	VILLE / TOWN	CODE	TEL.
<b>SEPTIC TANKS -CLEANING / NETTOYAGE DE FOSSE SEPTIQUE</b>					
D&L Waste Disposal	Don MacKinnon	387 Pleasant Corner Road East	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2786
<b>SPORTS EQUIPMENT / EQUIPEMENTS DE SPORT</b>					
White Palace Rg'd / Sears	Mariette & Pierre Séguin	110 Main Street East, Box 399	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2120
Krider Holdings (hockey tournament promotions)	Derek Duval	110 Barton	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	677-2397
<b>TAXI</b>					
Starr Taxi	Jack Hamilton	RR1	Dalkeith, ON		678-5805
<b>STORAGE &amp; WAREHOUSE / ENTREPOT D'ENTREPOSAGE</b>					
Paul's Backhoe Service mailing: 333 Champlain Hawk. K6A 2C2	Paul & Jeanne Villeneuve	2591 Highway 34	Hawkesbury, ON		632-3389
Pleasant Corners Storage		1007 Pleasant Corner Rd. E.	Vankleek Hill, ON		678-0451
Entreposage Sandy Hill		1207 chemin Sandy Hill	Hawkesbury, ON		632-1049
<b>TOP SOIL / TERRE</b>					
Produits jardiniers Quali-Grow Garden Products	Fafard et frères Ltée	2472 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4565
<b>TRAVEL AGENCIES / AGENCES DE VOYAGE</b>					
<b>TRUCKING / CAMIONNAGE</b>					
Splendron Trucking Inc.	Darren Barton	8843 Highway 34	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3100
U-Haul Co. Ltd.	Christine Lefrançois, agent	2988 Highway 34	Hawkesbury, ON		632-6297
Shuttle Express Inc.	Ian Smith (owner-president)	2058 County Road 4	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-8885
<b>VETERINARIAN &amp; PET CARE / VETERINAIRE &amp; SOINS ANIMAUX</b>					
MacCormick Veterinary Service	Brian MacCormick	5841 Highway 34, Box 430	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3678
Vankleek Hill Veterinary Service	Donald G. McLeod	69 Perreault Street, Box 550	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2139
<b>Pet Expressions</b>					
Pet Expressions	Chantal Jeurond	16 Main Street East	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-6807
Raymond Bertrand (horse sales, breeding, training / vente, élevage, domptage)	Raymond Bertrand	439 Front Ouest	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-2372
Canadian K-9 Services	Alfred & Teresa Young	5201 Pearl Road	L'Orignal, ON	K0B 1K0	678-2976
The Doggy Guest Room	Linda Constant	20 Pleasant Corner Road East	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3469
Hoofbeats Distribution Ltd. (equine food supplements / suppléments chevaux)	Martin Kaufman	Box 458	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3260
Moad Mountain Enterprises (coy fish, water filtration systems / appâts, filtration)	Leigh Mode/Vern Gilkes	50 County Road 10	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-3404

**CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP - ECONOMIC DEVELOPMENT DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

948 Chemin Pleasant Corner St E., Vankleek Hill (Ontario) K0B 1R0

Tel. (613) 678-3003

Fax. (613) 678-3363

www.champlain.ca

Revised in June 2010

<b>ENTREPRISE / COMPANY</b>	<b>NOM / NAME</b>	<b>ADRESSE / ADDRESS</b>	<b>VILLE / TOWN</b>	<b>CODE</b>	<b>TEL.</b>
<b>WASTE DISPOSAL / SITE D'ENFOUISSEMENT</b>					
Mike's Waste Disposal	Mike Sauvé	2935 Cassburn Road, box 934	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	678-2278
Paul & Yvon Recyclage - Tessier Scrap Yard	Guy Tessier	425 Sandy Hill Road	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-9986
Gilles R. Mayer Sanitation Ltd. mailing: 86 Front Rd W L'Orignal K0B 1K0	Gilles R. Mayer	194, route de comté 17	Hawkesbury, ON		632-2581
Gilles R. Mayer (dump) 781998 Ontario Inc.	Gilles R. Mayer				632-7145
<b>WATER TRANSPORT / TRANSPORT D'EAU</b>					
André Lalande Transport d'eau Water Service mailing: 602 Blue Corner	André Lalande	975 County Road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4499
<b>WELDING CONTRACTORS &amp; SUPPLY / SOUDEUR &amp; MATERIAUX</b>					
Gordon Keatley Welding Contractor	Gordon Keatley	407 Greenlane Road	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	632-0546
Bertrand Body Shop & Welding Supplies	Marc Bertrand	128 Longueuil Street, CP 152	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-4627
Wathier Welding Products	Mario Wathier	2030 County Road 4	L'Orignal, ON	K0B 1K0	632-0005
MacCulloch Mechanical	Grant MacCulloch	1033 County road 17	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-1693
Lehoux Welding mailing: 2083 Bay Rd	Denis Lehoux	1101 John Street	L'Orignal, ON	K0B 1K0	675-1737
Johnny Welding General Welding		2591 Highway 34	Hawkesbury, ON		678-7709
Brian's Mechanical Service	Brian McVicar	38 Mill Street	Vankleek Hill, ON		678-2254
Mike's Mechanical	Michael McKinnon	5699 Highway 34	Vankleek Hill, ON		678-0822
<b>WINE &amp; BEER MAKING SUPPLY / FABRICATION DE BIERE ET VIN</b>					
Brew Experts	Terry Ladas	387 County Road 17	Hawkesbury, ON	K6A 2R2	613-632-2273
<b>WRITING, TRANSLATIONS / RÉDACTION, TRADUCTION</b>					
The Village Scribe	Anne-Marie Mallet	Box 95, 28 Mill Street	Vankleek Hill, ON	K0B 1R0	613-678-6788